

ИНТЕГРИРОВАННЫЕ УРОКИ

Е.Ю. ГУСЕВА,
Е.А. ДВОРКИНА,
Ю.Д. ПОЛЯКОВА

Москва

Примерное планирование к учебнику «Научный стиль речи. География 6»*

Авторы приводят программу по русскому языку к учебнику «Научный стиль речи. География 6», структурированному в соответствии с учебником по географии для VI класса Т.П. Герасимовой, Н.А. Неклюковой и направленному на параллельное обучение детей-инофонов географии и основам научного стиля речи русского языка.

Ключевые слова: *научный стиль речи; дети-инофоны; интегрированное обучение.*

Курс «Научный стиль речи. География 6» Е.Ю. Гусевой, Е.А. Дворкиной, Ю.Д. Поляковой рассчитан на 27 часов и структурирован в соответствии с учебником Т.П. Герасимовой, Н.П. Неклюковой «География 6. Начальный курс» (см.: [Гусева, Дворкина, Полякова 2015]).

В целях совершенствования знаний по научному стилю русского языка и более успешного освоения школьной программы по географии в VI классе рекомендуется предварять изучение тем по географии занятиями по данному пособию.

Современная методика преподавания русского языка как иностранного (неродного) требует привлечения в образовательный процесс оригинальных текстов. Эта задача успешно решается авторским коллективом пособия «Научный стиль. География 6». Источником

материала для пособия послужил учебник Т.П. Герасимовой и Н.П. Неклюковой «География 6. Начальный курс». Тексты этого учебника в пособии по научному стилю речи не адаптировались, а лишь сокращались по рекомендациям учителей-предметников, поэтому все лингвистические и стилистические особенности учебника сохранены. (Под адаптацией подразумевается упрощение, приспособление, облегчение текста.)

Каждый урок начинается с предтекстовых заданий. Они включают в себя словарь базовой лексики, которую необходимо выучить школьникам-инофонам, чтобы успешно продолжать изучение предмета, и лексико-грамматические упражнения, объясняющие или закрепляющие усвоение наиболее сложных грамматических явлений, задания на повторение ранее пройденного языкового материала. Лексико-грамматические задания составлены на основе частотного анализа терминов и словосочетаний, встречающихся в вышеназванном учебнике географии. Заложенная в системе заданий повторяемость базовой терминологической лексики и наиболее частотных синтаксических конструкций позволит обеспечить их усвоение и правильное употребление в устной и письменной речи учащихся. Притекстовое задание содержит установочный вопрос, а послетекстовые задания составлены в виде упражнений и вопросов на понимание основной информации текста.

* Статья публикуется в рамках проекта «Преподавание русского языка в поликультурной среде (в полиэтнических классах в школах России и на занятиях с мигрантами) и повышение культуры речи мигрантов».

Гусева Елена Юрьевна, кандидат пед. наук, доцент РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина.

E-mail: ElenaUrika@yandex.ru

Дворкина Екатерина Александровна, старший преподаватель кафедры русского языка РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина.

E-mail: bee227@mail.ru

Полякова Юлия Давидовна, кандидат пед. наук, доцент РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина. E-mail: polyakova1009@yandex.ru

Отработка грамматического материала проходит на трех уровнях: морфемном (реализация формообразующих и словообразующих моделей), на уровнях словосочетания и предложения. При этом лексический материал для этих упражнений отобран с учетом специфики предмета (география).

Кроме того, ряд упражнений направлен на отработку навыков чтения и трактовки графиков и таблиц, которые встречаются в подязыке географии.

Лексику, которая отрабатывается с учениками, можно изучать в двух аспектах: с точки зрения ее соотнесенности с грамматическими категориями (глагол, существительное, прилагательное) и с лексико-семантическими группами. Первый аспект интересен в плане работы над формо- и словообразованием: например, дается задание образовать отглагольные существительные, прича-

стия, видовые пары глаголов, степени сравнения прилагательных и наречий и пр. Уделяется внимание отработке лексической сочетаемости слов, активно используются как упражнения по соотнесению прилагательных и существительных, так и упражнения на трансформацию, например, преобразование глагольных сочетаний в именные и пр.

В пособии «Научный стиль речи. География 6» во всех предтекстовых заданиях есть пункт, в котором учащимся предлагается перевести базовую именную и глагольную лексику уроку на родной язык. Это задание отрабатывает двуязычное восприятие и формирует знание основных терминов, чтобы учащиеся не испытывали психологического дискомфорта при общении с соотечественниками в учебно-научной среде по возвращении на родину.

Таблица

№ §	«Научный стиль. География 6»	«География 6. Начальный курс» Т.П. Герасимовой, Н.П. Неклюковой	К-во часов	Лингвистический материал
Введение				
§ 1	Что изучает география? Развитие географических знаний о Земле. История географических открытий	§ 1. Открытие, изучение и преобразование Земли	1	Что означает что Что – это что Кто представлял что в виде чего Что свидетельствует о чем
§ 2	Земля – планета Солнечной системы. Форма и размеры Земли. Движения Земли и их географические следствия	§ 2. Земля – планета Солнечной системы	1	Что вращается вокруг чего Что состоит из чего Что обладает чем Что проходит через что Что пересекает что Что происходит из-за чего
Раздел «План и карта – основные источники географической информации»				
§ 3	План местности. Масштаб	§ 3. Понятие о плане местности. § 4. Масштаб	1	Что похоже на что Чему соответствует что Что уменьшено по сравнению с чем Что разделено на что
§ 4	Изображение неровностей земной поверхности на плане. Стороны горизонта. Составление плана	§ 5. Стороны горизонта. Ориентирование. § 6. Изображение на плане неровностей земной поверхности. § 7. Составление простейших планов местности	1	Что находится (отсчитывается) между чем Превышение чего над чем Измерить (провести) с помощью чего Что находится рядом с чем Что параллельно чему

§ 5	Географическая карта	§ 8. Форма и размеры Земли. § 9. Географическая карта	1	Расстояние от чего до чего Кто сделал вывод о чем Что равно чему Что составляет что (сколько) Что стало чем
§ 6	Градусная сеть. Географические координаты	§ 10. Градусная сеть на глобусах и картах. § 11. Географическая широта. § 12. Географическая долгота. Географические координаты	1	Различны по чему Что пересекает что Что представляет собой что В отличие от чего По мере чего Как..., так и ... = ... и ...
§ 7	Условные знаки. Шкала высот и глубин	§ 13. Изображение на физических картах высот и глубин	1	На расстоянии <i>друг от друга</i> Чем..., тем... Что между чем
§ 8	Контрольная работа № 1 План и карта – основные источники географической информации		1	Проверка усвоения предположно-падежной системы и изученных грамматических конструкций на материале текстов для дополнительного чтения из учебника
Раздел «Оболочки земли. Литосфера»				
§ 9	Строение Земли. Литосфера	§ 14. Земля и ее внутреннее строение	1	Что входит в состав чего Что зависит от чего Что отличается от чего по какому признаку Что относится к чему Что превращается во что Что состоит из чего
§ 10	Движения земной коры. Землетрясения. Вулканы, гейзеры, опасные природные явления, правила поведения	§ 15. Движения земной коры. Вулканизм	1	Что приводит к чему Кто занимается чем Что встречается где Что используется кем для чего Что называется чем Не только..., но и ...
§ 11	Формы рельефа Земли – результат взаимодействия внутренних и внешних сил	§ 16. Рельеф суши. Горы. § 17. Равнины суши	1	Что связано с чем Между чем и чем Чем является что Чем..., тем... Если..., то...
§ 12	Рельеф дна океанов	§ 18. Рельеф дна Мирового океана	1	После чего С помощью чего Рядом с чем Что влияет на что Что отличается от чего
Раздел «Гидросфера»				
§ 13	Гидросфера и ее части. Мировой круговорот воды	§ 19. Вода на Земле	1	Что содержит что Благодаря чему Под действием чего

§ 14	Мировой океан и его части. Свойства вод Мирового океана. Движение воды в океанах	§ 20. Части Мирового океана. Свойства вод океана. § 21. Движение воды в океане	1	Из-за чего В отличие от чего Что возникает в результате чего Что необходимо для чего Что равно чему
§ 15	Воды суши. Подземные воды. Использование их человеком	§ 22. Подземные воды	1	При чем / при каком условии В зависимости от чего После чего Если..., то...
§ 16	Река и ее части. Характер реки. Питание реки	§ 23. Реки	1	Что включает что Что зависит от чего
§ 17	Озера. Ледники	§ 24. Озера. § 25. Ледники	1	Около чего (приблизительное значение) Что похоже на что Что образуется из чего Что имеет форму чего
§ 18	Контрольная работа № 2 Оболочки Земли: литосфера и гидросфера		1	Проверка усвоения предположно-падежной системы и изученных грамматических конструкций
Раздел «Атмосфера»				
§ 19	Строение атмосферы	§ 26. Атмосфера: строение, значение, изучение	1	Что содержится в чем Что состоит из чего Что достигает чего Что нужно для чего Что предохраняет от чего Чтобы + инфинитив Надо + инфинитив
§ 20	Температура воздуха. Атмосферное давление. Ветер	§ 27. Температура воздуха. § 28. Атмосферное давление, ветер	1	Что передается чему Что измеряют с помощью чего Что определяют путем чего (как) Ветер дует откуда куда
§ 21	Водяной пар и облака. Атмосферные осадки	§ 29. Водяной пар в атмосфере. Облака и атмосферные осадки	1	Что превращается во что Что происходит при каких условиях (когда) Что поглощает что Что приводит к чему Что препятствует чему
§ 22	Погода. Стихийные явления в атмосфере. Наблюдения за погодой. Ее предсказание. Климат	§ 30. Погода и климат. Стихийные природные явления	1	Что характеризует что Что характерно для чего Предсказывать что Предсказывать погоду по чему (по каким признакам) Что отличается от чего Что влияет на что Что оказывает влияние на что Что зависит от чего Кто воздействует на что

§ 23	Распределение солнечного света и тепла на Земле	§ 31. Причины, влияющие на климат	1	Лексическая работа, словообразование
Раздел «Биосфера. Почвы земли»				
§ 24	Разнообразие организмов и их распространение на Земле	§ 32. Разнообразие и распространение организмов на Земле	1	Обитать где Что имеет значение в чем Что играет большую роль в чем Что наносит ущерб чему Что способствует чему Животные питаются чем Что преобладает где Что преобладает среди чего
§ 25	Почва – результат длительного взаимодействия живого и неживого	§ 33. Природный комплекс	1	Что участвует в чем Кто населяет что Что населено чем Обеспечивать что чем Что объясняется чем Разлагать что на что Изменяться под влиянием чего Отличаться по чему (по какому признаку)
§ 26	Контрольная работа № 3 Оболочки Земли: атмосфера и биосфера		1	Проверка понимания текста. Контроль изученных лексико-грамматических конструкций. Повторение и закрепление основных терминов
Раздел «Человечество на Земле»				
§ 27	Численность населения Земли. Расовый состав. Народы планеты	§ 34. Население Земли	1	Отделиться от чего Тормозиться чем Что произошло из-за чего Занимать место по чему (по какому признаку) Заниматься чем

ЛИТЕРАТУРА

Гусева Е.Ю., Дворкина Е.А., Полякова Ю.Д. Работа с текстом при обучении школьников-инофонов // РЯШ. – 2015. – № 7.